

### PATIENT & FAMILY RESPONSIBILITIES രോഗിയുടെയും കുടുംബത്തിന്റെയും ഉത്തരവാദിത്വങ്ങൾ

- To provide accurate and complete information about his/her medical condition, name and other demographic details
- To be punctual in keeping the appointments and inform if not turning up
- To ask questions when he/she does not understand what the doctor or other member of the health care team tells about diagnosis or treatment
- To comply with the doctor's treatment and instructions
- Not to ask for surreptitious bills and false certificate and / or advocate forcefully by unlawful means to provide with one
- To respect that some other patient medical conditions may be more urgent than yours and accept that your doctors may need to attend them first
- To accept the measures taken by the hospital to ensure personal privacy and confidentiality of medical records
- To treat hospital staff, other patients and visitors with courtesy and respect
- To abide by the hospital / facility rules such as
  - Comply with the visitors policies to ensure the rights and comfort of all patients
  - Be considerate of noise levels, privacy and safety
  - Weapons are prohibited on premises
  - Outside food is not allowed in the hospital
  - No smoking policy
- To pay for all services billed in a timely manner

- രോഗിയുടെ മുഴുവൻ പേര്, മേൽവിലാസം, വയസ്സ് എന്നിവ നിർബന്ധമായും നൽകേണ്ടതാണ്.
- അപ്പോയിന്റ്മെന്റ് എടുത്തിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ അത് കൃത്യമായി പാലിക്കുകയും അതിനു സാധിക്കാത്ത പക്ഷം ആ വിവരം കൃത്യമായി അറിയിക്കുകയും / വ്യക്തമായ കാരണം നൽകുകയും വേണം.
- രോഗനിർണയങ്ങളെയും ചികിത്സ രീതികളെയും സംബന്ധിച്ചുള്ള ഡോക്ടർമാരുടെ ഉപദേശം ആരോഗ്യപരിചരണ വിഭാഗത്തിലെ മറ്റു അംഗങ്ങളിൽ നിന്നും മനസ്സിലായില്ലെങ്കിൽ ചോദിച്ചു മനസ്സിലാക്കേണ്ടതാണ്.
- ഡോക്ടറുടെ ചികിത്സ കൃത്യമായി പാലിക്കണം.
- തെറ്റായ രേഖകളും ബില്ലുകളും ആവശ്യപ്പെടുകയോ അതിനുവേണ്ടി നിർബന്ധിതമാക്കുകയോ ചെയ്യരുത്.
- ചില സാഹചര്യങ്ങളിൽ മറ്റുള്ളവർക്ക് താങ്കളെക്കാൾ കൂടുതൽ ചികിത്സ നൽകേണ്ടി വരാമെന്നും, ആ സമയം ക്ഷമയോടെ കാത്തിരിക്കേണ്ടിവരുമെന്നും അംഗീകരിക്കണം.
- രോഗിയുടെ സ്വകാര്യത സംരക്ഷിക്കാൻ ആശുപത്രി അവലംബിക്കുന്ന മാർഗങ്ങൾ നിർദ്ദേശങ്ങൾ എന്നിവ മാനിക്കുകയും മനസ്സിലാക്കുകയും പാലിക്കുകയും വേണം.
- ഡോക്ടർമാരോടും മറ്റ് സ്റ്റാഫിനോടും മാനുഷമായും ബഹുമാനത്തോടെയും പെരുമാറണം.
- ആശുപത്രിയുടെ എല്ലാ നിയമങ്ങളും നിർബന്ധമായും അനുസരിക്കേണ്ടതാണ്.
  - മറ്റ് രോഗികൾക്ക് അസ്വസ്ഥത ഉണ്ടാകാതിരിക്കാൻ സന്ദർശന സമയം പാലിക്കണം.
  - സന്ദർശകർ ശബ്ദമുണ്ടാക്കാതെയും, ബഹളം ഉണ്ടാക്കാതെയും ആശുപത്രിയുടെ സുരക്ഷയ്ക്ക് ഭീഷണിയാകാത്ത തരത്തിൽ പെരുമാറണം.
  - ആശുപത്രിയിൽ ആയുധങ്ങൾ കൊണ്ടുവരുന്നതും കൈവശം വയ്ക്കുന്നതും കർശനമായി നിരോധിച്ചിരിക്കുന്നു.
  - ആശുപത്രിയിൽ പുറത്തുനിന്നുള്ള ഭക്ഷണം അനുവദനീയമല്ല.
  - ആശുപത്രി നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുന്ന ചികിത്സാ ചെലവുകൾ കൃത്യസമയത്ത് അടയ്ക്കണം.

### PATIENT & FAMILY RIGHT രോഗിയുടെയും കുടുംബത്തിന്റെയും അവകാശങ്ങൾ

- Right to receive treatment, irrespective of the Age, Gender, Religion, Caste, Culture, Language, Socio-economic status and Religion
- Right to receive information regarding the details of the disease condition, the treatment, plan of care, progress and their healthcare needs
- Right to participate in plan of care
- Right to be educated on risk benefits, expected treatment outcomes and possible complications to help the patient make informed decisions
- Right to provide informed consent before surgery, initiation of any research protocol, high risk procedures, anaesthesia, other invasive procedure, blood transfusions etc.
- Right to treat the patient information as confidential
- Right to personal dignity and privacy during physical examination and treatment
- Right to be protected from physical abuse and neglect
- Right to fulfill the special needs such as spiritual and cultural preferences, without harming the activities of the hospital
- Right to get information on the expected cost of treatment
- Right to seek a second opinion on his/her medical condition
- Right to refuse the treatment, get discharged against medical advice
- Right to complain and get information on how to voice a complaint
- Right to receive a copy of their clinical records

- പ്രായം, ലിംഗം, മതം, സാമൂഹിക സാമ്പത്തിക നില, പ്രദേശം തുടങ്ങിയ വിവേചനങ്ങളില്ലാതെ തുല്യ പരിഗണനയോടെ ചികിത്സ ലഭിക്കുവാനുള്ള അവകാശം.
- രോഗങ്ങളെ കുറിച്ചും ചികിത്സയെ / ചികിത്സാക്രമങ്ങളെപ്പറ്റിയും അറിയുവാനുള്ള അവകാശം.
- ചികിത്സാ പദ്ധതിയിൽ പങ്കെടുക്കുവാനുള്ള അവകാശം.
- ചികിത്സയുടെ ഗുണഭോഷം ഉൾപ്പെടുന്ന അപകട സാധ്യതകൾ, സങ്കീർണ്ണതകൾ, പ്രത്യാഘാതങ്ങൾ എന്നിവ മനസ്സിലാക്കി തീരുമാനമെടുക്കുവാനുള്ള അവകാശം.
- ശസ്ത്രക്രിയ, അനസ്തേഷ്യ, ബ്ലഡ് ട്രാൻസ്ഫ്യൂഷൻ തുടങ്ങിയ അപകട സാധ്യതയുള്ള ചികിത്സാ നടപടികൾ ആരംഭിക്കുന്നതിന് മുൻപ് സമ്മതപത്രം നൽകുവാനുള്ള അവകാശം.
- രോഗിയെക്കുറിച്ചുള്ള എല്ലാ വിവരങ്ങളുടെയും സ്വകാര്യത സംരക്ഷിക്കപ്പെടുവാനുള്ള അവകാശം.
- ശാരീരിക പരിശോധനകൾക്കിടയിലും ചികിത്സാക്രമങ്ങൾക്കിടയിലും മാനുഷമായും സ്വകാര്യതയും ലഭിക്കുവാനുള്ള അവകാശം.
- ശാരീരിക പീഡനങ്ങളിൽ നിന്നും അവഗണനയിൽ നിന്നും സംരക്ഷണം ലഭിക്കുവാനുള്ള അവകാശം.
- ആശുപത്രി നടത്തിപ്പിന് ബുദ്ധിമുട്ടുണ്ടാക്കാതെ, രോഗിയുടെ മതപരവും സാംസ്കാരികവുമായ പ്രത്യേക ആവശ്യങ്ങൾ നിറവേറ്റുവാനുള്ള അവകാശം.
- ചികിത്സയുടെ ചെലവിനെക്കുറിച്ച് അറിയുവാനുള്ള അവകാശം.
- രോഗാവസ്ഥയെക്കുറിച്ച് രണ്ടാമതൊരു അഭിപ്രായം തേടുവാനുള്ള അവകാശം.
- ചികിത്സ നിഷേധിക്കുന്നതിനും മെഡിക്കൽ ഉപദേശത്തിന് വിരുദ്ധമായി ഡിസ്ചാർജ് ചെയ്യുവാനുള്ള സ്വാതന്ത്ര്യം / അവകാശം.
- പരാതികൾ ബോധിപ്പിക്കാനും പരാതി നൽകേണ്ട രീതിയെക്കുറിച്ചും അറിയുവാനുള്ള അവകാശം.
- ചികിത്സ രേഖകളുടെ പകർപ്പ് ലഭിക്കുവാനുള്ള അവകാശം.